

# 大富報

2012年(平成24年)  
7月1日 星期日  
第318期 每月2期

編集・発行 株式会社 大富 新闻热线 03-3547-3727 广告热线 03-3547-3728 定價200円(本体価格190円)年間購読料4000円

● **KDDI SUPER WORLD CARD** 品牌 诚信  
可从日本打往中国

是您联系亲朋好友的最佳选择  
大幅时间延长 价格不变  
可连续拨打 **265分24秒**

● **新大富充值电话卡** 实惠 安心  
追求价格 更求质量  
(日本国内收费电话 家庭·携带·公用电话)

**1円/分**  
无起步价 24小时均一

购买热线 **03-3547-3727**

### 增进中日相互了解 推进交流合作 拉近两国民众友好情感

## 庆祝纪念央视落地日本暨 CCTV 大富频道开播 14 周年

(1998.7.1 — 2012.7.1)

1998年7月1日，是一个难忘的日子。中国中央电视台中文国际频道落地日本暨 CCTV 大富频道正式成功开播，在日本无法收看中国电视节目的历史宣告结束，一个具有划时代意义的连接日本与中国的权威电视频道诞生，掀开史上新篇章！

今年7月1日，CCTV 大富

频道迎来开播十四周年纪念。14年来，CCTV 大富频道24小时播出，年中无休，为增进日本各界观众了解中国发展，促进中日交流与合作，拉近两国民众友好情感，发挥积极重要作用，赢得广泛好评与支持。

在广大观众和中日各界支持下，大富公司不懈努力，克服重重困难与干扰，使

CCTV 大富频道知名度不断提高，影响不断扩大。大富公司发展成为日本唯一中国电视节目卫视平台。

今年是中日邦交正常化40周年。伴随中国经济迅速崛起，中日交流与合作深入广泛，日本主流关注中国不断升温。适应时代趋势需求，大富公司、中央电视台共同努力再度推出划时代创举：CCTV 大

富频道于今年1月22日，冲破语言壁垒，成功实现中日双语播出，引起巨大反响和广泛关注。中国驻日本大使程永华在《日本经济新闻》发表贺词：“CCTV 大富频道日语化开播，将为日本人民客观了解中国最新发展变化，增进两国人民间的相互理解与心灵沟通，促进中日两国世代友好做出积极贡献。”

14年来，在广大观众以及中日各界人士的支持下，CCTV 大富频道发展壮大，陪伴新老观众见证中国发展与时代变迁，一起度过了一个个难忘时刻。在庆祝和纪念 CCTV 大富频道开播十四周年之际，大富公司全体员工与广大观众和关心支持 CCTV 大富频道的中日各界人士一同庆祝和分享节日喜悦，向大家致以衷心感谢和敬意。

#### 一、划时代的频道

“CCTV 大富”开播这一创举来自中日双方共同努力。国家广电总局、中央电视台、中国驻日使馆等高度重视。日本著名企业大仓商事公司、富士电视台全力支持，联合出资组建大富公司，专门负责央视落地日本事业运营，并承担了全部费用。

CCTV 大富频道同步播出央视节目，信号覆盖全日本，把日新月异的中國原汁原味展现在日本各界眼前，构筑起一座前所未有的增进中日相互了解与友好往来的桥梁。日本报纸评价：“这是两国邦交正常化以来的最值得纪念的重要合作。”旅日华人学者称赞：“把旅日华侨与祖国的距离一下子拉近了，或者是同步了。这是旅日华侨历史上值得骄傲和自豪的一页。”

CCTV 大富频道开播不久，大富主要股东 (下转第3版)

### 中日邦交正常化 40 周年特别企划

## 【感知中国·中国题材纪录片展映周】开幕

适应时代趋势需求，CCTV 大富频道于今年1月成功实现中日双语播出，一跃成为直接连接日本主流各界与中国的重要桥梁，引起广泛关注与好评。

本次【感知中国·中国题材纪录片展映周】活动，是 CCTV 大富频道实现双语播出以来首次举办大型专题展播活动，为确保取得良好效果，为便于日本观众和华侨华人观众收看本次展映周作品，确保本次活动取得良好效果，大富公司与国务院新闻办公室一起商讨精选参展纪录片，并邀请日本一流翻译专家为参展纪录片进行日语解说等译制。本次活动展播的纪录片均采用中日双语播出形式。以日语、中文的双语播出方式，进行如此规

模的中国题材纪录片电视展播，在日本还是首次。(参展纪录片播出时间，请检索大富网页：<http://www.cctvdf.com>)

国务院新闻办公室表示，“感知中国”是国务院新闻办公室的一个品牌性对外交流活动。自1999年以来，已在法国、德国、瑞士、奥地利、土耳其、以色列、俄罗斯、美国、印度、南非、巴西等世界20多个国家举办。它通过与到访国政府合作，在境外举办国家水准的演出、展览、论坛、影视展映、媒体采访等综合性活动，在相对集中的时间、地域、全面展示中国文化、经济和社会发展面貌，为世界各国人民提供一个在本国感受和认知中国的机会。其宗旨是增进中国与世界各国人民的相互了解和

友谊。

今年是中日邦交正常化40周年，中日两国政府确定今年是中日国民交流友好年。在此背景下，国务院新闻办举办“感知中国”日本行活动，通过演出、展览、影视周和媒体采访等活动，深化中日国民交流主题，对于加深两国国民间的相互认识、理解和友好感情，将起到积极的促进作用。

据悉，除本次纪录片展播活动外，本次“感知中国”日本行活动还包括中日友好图片展览、中国当代绘画展、北京—东京论坛、李云迪钢琴演奏会、服装服饰表演《丝路传情时尚盛典》等精彩活动。(欢迎关注 CCTV 大富频道播出的“感知中国”日本行活动安排介绍短片)

日中国交正常化 40 周年特别企画

## 中国ドキュメンタリー映像展

CCTV 大富 ch. 2012年6月27日-7月6日

主催：中華人民共和国国务院新聞弁公室 共催：株式会社 大富

中日邦交正常化 40 周年 特别企画

## 感知中国·中国题材影视展映

CCTV 大富频道 2012年6月27日-7月6日

主催：中華人民共和国国务院新聞弁公室 共催：株式会社 大富

- 7月1日(日)「中国の服飾」
- 7月2日(月)「羌笛の演奏と制作技術」  
「東洋の白鳥と禪の舞」  
「百変の髪型」
- 7月3日(火)「綿竹年画」  
「私の生活、自らデザイン」  
「Hip-hopダンス・スター躍動のストーリー」
- 7月4日(水)「モンゴル族の民謡長調」  
「砂漠の発電所」  
「小さなショップ」
- 7月5日(木)「トン族の木造建築の建築技法」  
「中国白磁器」
- 7月6日(金)「カンフーの世界」